

Instalační návod

Návod na inštaláciu
Szerelési utasítás
Instrukcje montażu
Installation instructions
Montageanleitung

1) Našroubujte excentry na přívodní trubky ve stěně (1/2" závit) a dotáhněte je pomocí klíče. Na excentry našroubujte krycí rozety baterie.

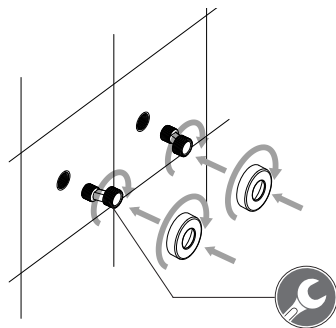
(sk) Naskrutkujte excentry na přívodné rúrky v stene (1/2" závit) a dotiahnite ich pomocou kľúča. Na excentry naskrutkujte krycie rozety batérie.

(hu) Csavarozza az excentrikus csatlakozókat a fali csövekhez (1/2"-es menet), és rögzítse őket egy villáskulccsal. Csavarja rá a rozettákat az excenterre.

(pl) Przykręć złączki mimośrodowe do rur zasilania wodnego (gwint 1/2"). Dokręć złączki kluczem, dbając o ich stabilność. Następnie na mimośrodę przykręć rozety maskujące, aby zakryły połączenia.

(en) Screw the eccentric connections to the wall pipes (1/2" thread) and lock them using a wrench. Screw the rosaces to the eccentric connections.

(de) Die Exzenteranschlüsse an die Wandrohre (1/2"-Gewinde) schrauben und mit einem Schraubenschlüssel sichern. Schrauben Sie die Rosetten an die exzentrischen Anschlüsse.



2) Povolte zajišťovací šroub a sundejte horní uchycení z držáku. Po kontrole zaměření vyvrtejte do zdi otvor a pomocí plastové hmoždinky a šroubu uchycení upevněte.

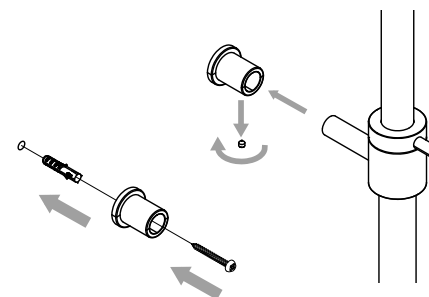
(sk) Povoľte zaisťovací skrutku a zložte horné uchytienie z držiaka. Po kontrole zamerania vyvrtajte do steny otvor a pomocou plastovej hmoždinky a skrutky uchytenia upevnite.

(hu) Lazítsa meg a hernyócsavart, és vegye le a felső fali rögzítőt a konzolról. A helyes méret ellenőrzése után fúrjon lyukat a falba, és rögzítse a perselyt a mellékelt tipli és csavar segítségével.

(pl) Poluzuj wkręt w uchwycie i zdejmij go z drążka. Sprawdź wysokość i oznacz miejsce montażu na ścianie. Wywierc otwór w ścianie w odpowiednim miejscu i przymocuj uchwyt. Upewnij się, że mocowanie jest stabilne.

(en) Loose the grub screw and remove the upper connector from the bracket. After checking the correct measure, drill a hole into the wall and using the provided plastic plug and fix the connector screw.

(de) Lösen Sie die Madenschraube und nehmen Sie den oberen Anschluss von der Halterung ab. Nach Überprüfung des korrekten Maßes ein Loch in die Wand bohren und mit dem mitgelieferten Kunststoffdübel und der Verbindungsschraube befestigen.



3) Baterii připevněte na přívod vody, nezapomeňte vložit těsnění (3/4" závit). Matice pak dotáhněte klíčem. Připevněte horní držák k úchytu (krok č.2) a dotáhněte imbusovým klíčem.

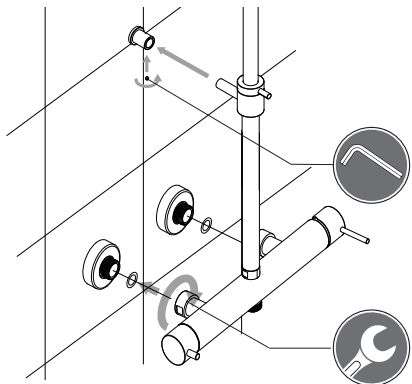
(sk) Batériu pripevnite na prívod vody, nezapudnite vložiť tesnenie (3/4" závit). Matice potom dotiahnite kľúčom. Pripevnite horný držiak k úchytu (krok č.2) a dotiahnite imbusovým kľúčom.

(hu) Rögzítse a csaptelepet a z idomhoz a 3/4"-os anyával, ne felejtse el az alátétet behelyezni. Rögzítse az anyákat egy villáskulccsal. Helyezze az oszlop felső tartóját az előzőleg szerelt perselyhez, és rögzítse a hernyócsavart imbuszkulccsal.

(pl) Zainstaluj baterię na dopływ wody, pamiętając o włożeniu uszczelki (gwint 3/4"). Prykręć baterię do mimośrodoń i dokręć ją równomiernie kluczem. Przymocuj górny uchwyt drążka do przygotowanego mocowania (z kroku 2) i dokręć go kluczem imbusowym.

(en) Fix the mixer to the connections screwing the nuts to the side with 3/4" thread inserting the washer. Lock the nuts using a wrench. Fix the upper bracket to the previously mouted connector and lock the grub screw with an allen key.

(de) Befestigen Sie den Mischer an den Anschlüssen, indem Sie die Muttern mit 3/4"-Gewinde auf die Seite schrauben und die Unterlegscheibe einlegen. Ziehen Sie die Muttern mit einem Schraubenschlüssel fest. Befestigen Sie die obere Halterung an dem zuvor montierten Anschluss und sichern Sie die Madenschraube mit einem Inbusschlüssel.



4) Našroubujte hlavovou sprchu na ramínko sloupu a ujistěte se, že použijete těsnění!

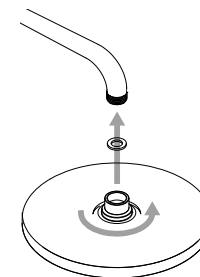
(sk) Naskrutkujte hlavovú sprchu na ramienko stĺpa a uistite sa, že použijete tesnenie!

(hu) Csatlakoztassa a fejuhanyt a zuhanykar menetéhez, győződjön meg arról, hogy a tömítés a helyén van.

(pl) Przykręć deszczownicę do ramienia, pamiętając o włożeniu uszczelki.

(en) Connect the showerhead to the upper arm thread, be sure the gasket is in place.

(de) Schließen Sie den Duschkopf an das Gewinde des oberen Arms an und achten Sie darauf, dass die Dichtung vorhanden ist.



5) Nakonec připojte sprchovou hadici k baterii a k ruční sprše. Ujistěte se, že použijete těsnění!

(sk) Nakoniec pripojte sprchovú hadicu k batérii a k ručnej sprche. Uistite sa, že použijete tesnenie!

(hu) Csatlakoztassa a gégecsövet a csaptelephez és a kézizuhanyhoz, ügyeljen arra, hogy a tömítések a helyükön legyenek.

(pl) Podłącz wąż do baterii, a następnie do słuchawki prysznicowej, pamiętając o użyciu uszczelki w obu połączeniach.

(en) Connect the flexible hose to the mixer and to the handshower, be sure the gaskets are in place.

(de) Schließen Sie den flexiblen Schlauch an den Mischer und an die Handbrause an, vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen vorhanden sind.

